



இயங்கை அரசாட்சி "கெசெற்" பத்திரிகை.

CEYLON GOVERNMENT GAZETTE No. 6,600 — DECEMBER 31, 1913.

TAMIL TRANSLATIONS OF NOTIFICATIONS.

[By-law made by the Sanitary Board, Province of Uva.]

இத்தால் அறிவிப்பது என்னவென்றால் 1909 ம் ஆண்டு 30 ம் நம்பர் சட்டத்தின் 2 ம் இலக்கப்பிரிவின் 2 (T) ம் சிறுபிரிவின் பிரகாரம் ஊவை மாகாணத்தின் சுகஆதார ஆலோசனை சபையாரால் செய்யப்பட்ட பின்வரும் உபவிதி தேசாதிபதியவர்களுக்கு சமர்ப்பிக்கப்பட்டு அதிகார மந்திரசபையாரது ஆலோசனைப்படி கருமம் நடத்தும் அந்தேசாதிபதியவர்களால் பெலப்படுத்தப்பட்டதென்பதாம்.

கொலோனியல் சக்கிரத்தார் கந்தோர்,
கொழும்பு, 1913 ம் டிசம்பர் 23 ந் உ.

உத்தமனார் கட்டளைப்படி,

ஆர். ஈ. ஸ்டப்ஸ்,
கொலோனியல் சக்கிரத்தார்.

உபவிதி.

1892 ம் ஆண்டு 18 ம் இலக்கச்சட்டத்துக்கு உள்பட்ட ஊவை மாகாணத்தில் இருக்கும் காணிகளுக்கும் கட்டுமானங்களுக்கும் உடைத்தையாளர்களும் வாடைக்கு இருப்பவர்களும் அல்லது குடியிருப்பவர்களும் சொல்லப்பட்ட காணிகளிலும் கட்டுமானங்களிலும் வெறும் தகரங்கள் பீப்பைகள் தேங்காய்சிரட்டைகளும் இன்னும் அதுபோல் கொத்த தண்ணீர் தங்கி இருந்து கொசு உண்டாகக்கூடிய யேந்திரங்களை வைக்கக்கூடாது.

LAND SALES.

காணி விற்றபனவுகள்.

No. 719, N. P.—1914 ம் ஆண்டு மாசிமாதம் 10 ந் திகதி, செவ்வாய்க்கிழமை காலமே 11 மணியளவில், தன் ஆபீசில் வட மாகாணத்து கவண்மேந்து ஏசன்மறவர்களால் இதனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகளை, அரசாட்சியாரால் உத்தரவுண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம் ஏலத்திற்குறி விற்றகப்படும். 16 காணித்துண்டுகள், வட மாகாணத்து இயாட்பாண டிஸ்திரிக்டின் வடமராட்சி கிழக்கு முதலிய பகுதியிலிருக்கின்றது.

B. S. பிளான் இலக்கம் 56. குறிச்சி—மருதங்கேணி.

கேள்விகாரன்—எஸ். தேவசகாயமும் இயக்கரியஸ் பிலிப்பும் தனித்தனியாக.

| காணித்துண் முன் இல. | உரித்தாளியின் பெயர். | விபரம். | விசாலம், ஏக்கரொன்றின் ஏ. மு. ப. பாணிப்புவிடிலிரு. |
|------------------------|---|--------------------|--|
| 15 | — | வெளிநிலம் | 0 0 21 .. 20 |
| 17 | ஏ. சந்தியா கூட்டிச்சேர்த்த நிலம் | தென்னந்தோட்டம் | 0 1 3 .. 150 |
| 27 | எஸ். பிலிப்பும் மறுபேரும் கூட்டிச்சேர்த்த நிலம் | ஷை | 0 0 17 .. 100 |
| 33 | எம். அந்தோனி கூட்டிச்சேர்த்த நிலம் | ஷை | 0 0 13 .. 70 |
| 34 | ஷை | ஷை | 0 0 16 .. 70 |
| 34½ | ஷை | ஷை | 0 0 10 .. 70 |
| 60a | ரோட்டுக்காக விடப்பட்ட நிலம் | பனந்தோட்டம் | 0 0 23 .. — |
| 60b | எம். அந்தோனி கூட்டிச்சேர்த்த நிலம் | தென்னையும் பனையும் | 1 3 6 .. 200 |
| 60c | மரியான் கைம்பெண் சுவியா கூட்டிச்சேர்த்த நிலம் | பனந்தோட்டம் | 1 2 6 .. 200 |
| 60d | எம். அந்தோனியும் மறுபேரும் கூட்டிச்சேர்த்த நிலம் | ஷை | 0 0 22 .. 200 |
| 60j | எஸ். பேதுருவும் மறுபேரும் கூட்டிச்சேர்த்த நிலம் | ஷை | 0 3 6 .. 150 |
| 39 | வி. முத்தர் கூட்டிச்சேர்த்த நிலம் | தென்னந்தோட்டம் | 0 0 39 .. 30 |
| 53a | தாமர் சின்னத்தம்பியும் மறுபேரும் கூட்டிச்சேர்த்த நிலம் | ஷை | 0 0 23 .. 100 |
| 54 | வினாசி வேலன் பெண் சின்னச்சியும் மறுபேரும் கூட்டிச்சேர்த்த நிலம் | ஷை | 0 0 28 .. 150 |
| 60m | அரசாட்சி | வெளி நிலம் | 0 0 25 .. 25 |
| 1286 | பிளான் இலக்கம் 4,060. குறிச்சி—பரித்தித்துறை. கேள்விகாரன்—கே. நாகலிங்கம். அரசாட்சி | பனைப் பீன்கடைநிலம் | 0 0 12 .. 1334 |

இக்காணிகளைப்பற்றிய மேலதிக விபரங்கள் வட மாகாணம் கவண்மேந்து ஏசன்மறத்தரையிடத்திலும் படங்களைப்பற்றி அளவுகந்தோரின் பெரிய துரையிடத்திலும் அறிந்துகொள்ளலாம்.

கொலோனியல் சக்கிரத்தார் ஆபீசில்,
கொழும்பில், 1913 ம் டிசம்பர் 23 ந் உ.

ஆர். ஈ. ஸ்டப்ஸ்,
கொலோனியல் சக்கிரத்தார்.

No. 2,007, N.W. P.—1914 ம் ஆண்டு மாசுமாதம் 13 ந் திகதி, பிற்பகல் 1 மணியளவில், தன் ஆபீசில் வடமேற்கு மாகாணத்து கவண்மேற்கு உப ஏசன்மவர்களால் இதனடியிற் சொல்லப்பட்டிருக்கிற முடிக்குரிய காணித்துண்டுகளை, அரசாட்சியாரால் உத்தரவுபண்ணப்பட்டிருக்கும் பொருத்தப்பிரகாரம் வலத்திற்குறி விற்கப்படும். காணித்துண்டுகள், வடமேற்கு மாகாணத்து சலாபத்து டிஸ்திரிக்கின் பிற்திகல்கோழை பகுதியிலிருக்கின்றது.

| பிளான் இலக்கம் 4,119. கிராமம்—வடயேலமுள்ள உரித்தாளி—முடி. | | விசாலம், தரிப்புவிலை ஏக்கர் | |
|--|----------------------|---|---|
| காணித்துண்டின் இல. | காணியின் பெயர், | கேள்விக்காரனின் பெயர். | விபரம். |
| 1246 | தள்காகும்புறபில்லாவ | சரசிங்கஆராச்சிலாகே என் நிக் சிஞ்ஞோவும் யோன்சிஞ்ஞோவும் | பளய்சேனை .. 1 3 2 .. 50 |
| பிளான் இலக்கம் 4,123. கிராமம்—மானிங்காவ. உரித்தாளி—வாரேருஞ்சி அப்புகாமி. | | | |
| J 54 | கோன்காவத்தை | முடி | தென்னஞ்செய்கை 0 2 25 .. 500 |
| J 54 | கோன்காவனகால் | முடி | வேத்திலைதோட்டம் 0 1 35 .. 50 |
| உரித்தாளி—எஸ். அப்புகாமி. | | | |
| K 54 | கோன்காவனை | முடி | சேனை .. 0 1 27 .. 100 |
| L 54 | கோன்காவத்தை | முடி | தென்னஞ்செய்கை 0 2 10 .. 500 |
| M 54 | கோன்காவனை | முடி | சேனை .. 0 3 20 .. 30 |
| உரித்தாளி—கிறிஸ்தினா ஆயியும் இன்னொருவரும். | | | |
| N 54 | மஞளகாவத்தைவனை | முடி | தென்னஞ்செய்கை 1 0 31 .. 500 |
| உரித்தாளி—வாரேருஞ்சி அப்புகாமி. | | | |
| O 54 | காட்டகாவத்தை | முடி | தென்னஞ்செய்கை 1 0 20 .. 100 |
| P 54 | ஷை | முடி | ஷை .. 0 3 27 .. 500 |
| Q 54 | காட்டகாவனை | முடி | சேனை .. 1 0 12 .. 50 |
| R 54 | காட்டகாவத்தை | முடி | தென்னஞ்செய்கை 1 1 14 .. 100 |
| S 54 | ஷை | முடி | ஷை .. 0 1 22 .. 500 |
| உரித்தாளி—எஸ். சிஞ்ஞோசில்வா. | | | |
| T 54 | வுளுகாவத்தை | முடி | தென்னஞ்செய்கை 0 1 1 .. 500 |
| உரித்தாளி—எதிரிசிங்க மெதிமுன கிறிஸ்தினா ஆயியும் இன்னொருவரும். | | | |
| U 54 | கோன்காவத்தைவனை | முடி | சேனை .. 1 1 9 .. 100 |
| உரித்தாளி—முடி. | | | |
| 1253 | ஷை | முடி | ரோட்டுக்கு விடப்பட்டது .. 0 0 18 .. — |
| 1254 | வுளுகாவத்தை | முடி | ஷை .. 0 0 4 .. — |
| பிளான் இலக்கம் 4,127. கிராமம்—தள்ளிவிலை. உரித்தாளி—முடி. | | | |
| 1269 | அலம்பவத்தை | பி. திஸ்ரூ | தென்னஞ்செய்கை 1 1 8 .. 75 |
| 1270 | தள்ளிவிலை அலம்ப | ஷை | உப்புதரவாய் .. 17 2 29 .. 32 |
| பிளான் இலக்கம் 4,128. கிராமம்—தொடுவாவை. உரித்தாளி—முடி. | | | |
| 1271 | வெல்வொடவத்தை | முடி | தென்னஞ்செய்கை 0 3 8 .. 300 |
| 1272 | ஷை | கவிரியல் கொஸ்ரூ | மணற்கரைக்கு விடப்பட்டது .. 0 1 11 .. — |
| 1273 | ஷை | ஷை | தென்னஞ்செய்கை 0 0 28 .. 300 |
| பிளான் இலக்கம் 4,129. கிராமம்—அடிப்பொள. உரித்தாளி—கேள்விக்காரன். | | | |
| L 55 | அந்தனன்கட்டவ வத்தை | எஸ். ஏ. எம். அந்தராலாகே மங்காமி | தென்னஞ்செய்கை 1 2 6 .. 60 |
| M 55 | அந்தனன்கட்டவசேனை | ஷை | சேனை .. 1 2 20 .. 20 |
| N 55 | ஷை | எஸ். ஏ. எம். பி. அப்புரூனை | சேனை .. 2 1 16 .. 20 |
| O 55 | அந்தனன்கட்டுவவத்தை | ஷை | தென்னஞ்செய்கை 0 3 30 .. 60 |
| பிளான் இலக்கம் 4,130. கிராமம்—அடிப்பொள. உரித்தாளி—கேள்விக்காரன். | | | |
| P 55 | எரமுதுகாவத்தை சேனை | எஸ். ஏ. எம். புஞ்சிமுள அப்புகாமி | ரோட்டுக்கு விடப்பட்டது .. 0 0 7 .. — |
| Q 55 | எரமுதுகாவத்தை | ஷை | தென்னஞ்செய்கை 0 1 14 .. 75 |
| R 55 | ஷை | சேனை | சேனை .. 2 1 24 .. 35 |
| S 55 | ஷை | ஷை | ரோட்டுக்கு விடப்பட்டது .. 0 0 10 .. — |
| T 55 | கோன்காவத்தை சேனை | எஸ். ஏ. எம். சிஞ்சப்பகே வண்டிமுனை | ஷை .. 0 0 6 .. — |
| U 55 | ஷை | ஷை | சேனை .. 0 3 4 .. 35 |
| உரித்தாளி—முடி. | | | |
| 1274 | வெல்கெலமூக்கலானை | எஸ். ஏ. எம். மள்காமிகே விதான அப்பு | பெருங்காடு .. 1 3 14 .. 50 |
| 1275 | ஷை | ஷை | சிற்றூற்றுக்கு விடப்பட்டது .. 0 2 24 .. — |
| உரித்தாளி—கேள்விக்காரன். | | | |
| V 55 | கோட்டுசேனை மூக்கலானை | எஸ். ஏ. எம். மள்காமிகே விதான அப்பு | ரோட்டுக்கு விடப்பட்டது .. 0 0 8 .. — |
| W 55 | ஷை | ஷை | பளய்சேனை .. 1 1 19 .. 50 |

| காணித் துண் டின் இல. | காணியின் பெயர். | கேள்விக்காரனின் பெயர். | வீபரம். | விசாலம், ஏ. து. ப. | தரிப்புவிலை ஏக்க ரொன்றுக்கு ரூ. |
|----------------------|---|---|---|--------------------|---------------------------------|
| W 55½ | கோட்டுசேனை மூக்கலாணை | எஸ். ஏ. எம். மன்காமிக்கே விதான அப்பு | பளயசேனை | 0 0 28 | 35 |
| X 55 | ஹை | ஹை | சிற்றூற்றுக்கு விடப்பட்டது | 0 2 27 | — |
| X 55½ | ஹை | ஹை | ரோட்டுக்கு விடப்பட்டது | 0 0 1 | — |
| X 55½ | ஹை | ஹை | ஹை | 0 0 5 | — |
| Y 55 | சிப்பம்பளகாவத்தை | எஸ். ஏ. எம். வண்டிமுள்ளகே. | சேனையும் தென்னஞ்செய்கையும் | 1 1 9 | 35 |
| Z 55 | பிளான் இலக்கம் 4,131. பளுக்காகும்புறசேனை | கிராமம்—தெங்கன்வெவை. | உரித்தாளி—பவுவிஸ் அப்புக்காமி. குளக்கட்டுக்கு விடப்பட்டது | 1 1 8 | — |
| 1276 | கொட்டுக்காசேனை | உரித்தாளி—முடி. வீ. எம். வண்டிப்புக்காமி விதானை | ஹை | 0 2 8 | — |
| 1277 | ஹை | ஹை | பறட்டைகாடு சிறு செய்கையும் | 5 1 8 | 30 |
| 1278 | பிளான் இலக்கம் 4,132. மளயாவெலவத்தை | கிராமம்—திமில்லி. அந்தோனி சீமோன்பெரேரா | உரித்தாளி—முடி. தென்னஞ்செய்கை | 1 1 19 | 60 |
| 1361 | பிளான் இலக்கம் 4,153. அகராசவகாடுவத்தை | கிராமம்—தவ்வோவை. முடி | உரித்தாளி—முடி. தென்னஞ்செய்கை | 0 1 15 | 250 |
| 1483 | பிளான் இலக்கம் 4,176. வுளுகாடுகாட்டுவசேனை | கிராமம்—மைக்குளாம. யே. ஏ. கொழெயா | உரித்தாளி—முடி. பளஞ்சேனை | 7 3 20 | 50 |
| 1484 | கண்ணப்பன்வெலை | ஹை | ஹை | 0 0 3 | 50 |
| 1485 | ஹை | ஹை | ஹை | 0 0 33 | 50 |
| 1486 | பின்வத்தை | ஹை | ஹை | 0 0 5 | 50 |
| 1375 | பிளான் இலக்கம் 4,155. காட்டகாடுசேனையாய | கிராமம்—விங்கிரிய. ஆர். வரத்தாமி | உரித்தாளி—முடி. சிறுகாடு | 10 0 14 | 60 |
| 1376 | ஹை | ஹை | ரோட்டுக்குவிடப்பட்டது | 0 0 28 | — |
| 1377 | ஹை | ஹை | ஹை | 0 1 39 | — |
| 1378 | ஹை | ஹை | ஹை | 0 0 26 | — |
| 1379 | ஹை | ஆர். சலமன் அப்பு | ஹை | 6 3 34 | 60 |
| 1380 | ஹை | ஹை | சிறுகாடு | 8 2 4 | 60 |
| 1381 | ஹை | ஆர். கறமானிஸ் அப்பு | ஹை | 6 3 33 | 60 |
| 1382 | ஹை | ஆர். ஆர். அவுசத்தாமி | ஹை | 6 2 26 | 60 |
| 1383 | ஹை | ஆர். யோத்திகாமி | ஹை | 6 2 26 | 60 |
| 1384 | ஹை | ஹை | ரோட்டுக்குவிடப்பட்டது | 0 0 23 | — |
| 1385 | ஹை | ஹை | ஹை | 0 2 10 | — |
| 1386 | ஹை | ஹை வெ. வி. | ஹை | 0 0 28 | — |
| 1387 | ஹை | ஹை | சிறுகாடு | 3 3 23 | 60 |
| 1388 | ஹை | ஆர். டாவித் அப்பு | ஹை | 3 3 18 | 60 |
| 1389 | ஹை | ஆர். ஆர். புஞ்சிறுளை | ஹை | 4 1 25 | 60 |
| 1390 | ஹை | ஹை | ஹை | 5 1 33 | 60 |
| 1391 | ஹை | கே. ஆர். லோமன்சு அப்புக்காமி | ஹை | 5 0 24 | 60 |
| 1392 | ஹை | ஹை | ரோட்டுக்கு விடப்பட்டது | 0 1 0 | — |
| 1393 | ஹை | ஹை | ஹை | 0 2 20 | — |
| 1394 | ஹை | ஆர். அமாரிஸ் அப்பு | ஹை | 0 0 29 | — |
| 1394½ | ஹை | ஹை | தேவாபக்காணி | 0 0 32 | 60 |
| 1395 | ஹை | ஹை | ரோட்டுக்கு விடப்பட்டது | 0 0 8 | — |
| 1396 | ஹை | ஹை | சிறுகாடு | 5 0 2 | 60 |
| 1397 | ஹை | எச். பிரிங் சிஞ்சுரோ | ஹை | 5 0 10 | 60 |
| 800 | ஹை | ஆர். ஆர். மத்தப்பு | ஹை | 4 3 39 | 60 |
| 801 | ஹை | பிளான் இலக்கம் 4,143. நெலுங்குளியவத்தை | கிராமம்—மந்தலாணை. உரித்தாளி—முடி. யேமிஸ் பின் கொம்பனி | 0 2 10 | 150 |
| 802 | ஹை | பிளான் இலக்கம் 4,039. உராலியதோட்டம் | கிராமம்—உராலிய. உரித்தாளி—முடி. தென்னஞ்செய்கை | 0 0 26.25 | —* |
| 803 | ஹை | ஹை | ஹை | 0 0 16.12 | —* |
| 852 | மந்தமனடுவன்குளிய காடு | பிளான் இலக்கம் 4,052. கிராமம்—நெலுன்குளி. உரித்தாளி—முடி. டி. ஐ. பி. வீரக்கன் | சோலைக்காடு | 4 0 32 | 70† |

* அரசாட்சியின் கேள்விப்படி வேறு காணித் துண்டுகளுக்காக மாற்றப்படும்.
† முன்பு கட்டத்தவறினதால் மறுதரம் விற்பனைக்குப் போடப்படுகின்றது.

இக்காணிகளைப்பற்றிய வேறு விபரங்களை புத்தள மாசாட்சி உப ஏசன்மரிடமும் அவைகளின் படங்கள் காணி அளவுகந்தோர்த் தலைவரிடத்திலுமிருந்து பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

கொலோனியல் சர்க்குத்தார் ஆபீசில்,
கொழும்பில், 1913 ம் வருடம் செப்டம்பர் 23 ன் உ.

ஆர். இ. ஸ்டபிள்,
கொலோனியல் சர்க்குத்தார்.

UNOFFICIAL ANNOUNCEMENTS.

தொழிலுக் குட்படாதவரின் அறிவித்தல்.

[D. G. J. Gunasekara.]

மாத்துறைக் கடைவீதியில் குடியிருக்கும் தம்பல்லேகம ஆச்சிகே ஜேமிஸ் குணசேகரவாகிய நான் 1907 ம் ஆண்டின் 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தின் 1 B என்னும் செடுலின் இரண்டாம் பிரிவின்படி இன்றுமுதல் மூன்று மாதத்தின்பின் மாத்துறை டிஸ்திரிக்டில் சிங்களப் பாவையில் பிரசித்த நொத்தாரிஸ் உத்தியோகம்பார்க்க என்னை நியமிக்கும் படி பதிவுகாரத் தலைவருக்கு விண்ணப்பம்பண்ணுவேனென்று இத்தா லறிவிக்கிறேன்.

டீ. ஜி. ஜே. குணசேகர.

மாத்துறை கடைவீதியில்,
1913 ம் ௨௫ டிசெம்பர்மீ 11 ன் உ.

[J. E. de Saram.]

கொழும்பு டிஸ்திரிக்டைச் சேர்ந்த சல்பிட் டிகோறனை பள்ளேபத்து வெலிகடை சேர்ன் பெட்மன் ட சேரம் ஆகிய நான் 1907 ம் ஆண்டு 1 ம் ரிம்பர் கட்டளைச்சட்டத்தின்

1-B என்னும் செடுலின் 2 ம் பிரிவின்படி கொழும்பு டிஸ்திரிக்டில் சிங்களப் பாவையில் பிரசித்த நொத்தாரிஸ் ஆலேபார்ப்பதற்கு இன்றுமுதல் மூன்று மாதத்தின்பின் புதிவு கந்தோர் தலைவர் அவர்களிடம் உத்தரவு கேட்பேன் என்று இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

ஜே. யீ. ட சேரம்.

வெலிகடை, 1913 ம் ௨௫ டிசெம்பர்மீ 17 ன் உ.

[G. D. W. Seneviratne.]

கொழும்புப்பகுதி ஸ்கோறனையிலுள்ள அகிகாதிபத்து வைச் சேர்ந்த தல்வத்த வென் ஜமிடத்தில் வசிக்கும் ஜி. டி. டப்ளியூ. செனவிரத்தன வாகிய நான் கொடுக்கும் மறிவித்த லாலது 1907 ம் ஆண்டின் 1 ம் கட்டளைச்சட்டத்தின் 8 ம் பிரிவின்கீழ் சொல்லப்பட்ட 1 B என்னும் மட்டவணியின் 2 ம் பிரமாணத்தின்படி ரத்தினபுர பகுதியிலே சிங்களப்பாவையில் பிரசித்த நொத்தாரிஸ் வேலை பார்ப்பதற்குப் பதிவுக்கந்தோர்த தலைவரிடம் இன்று தொடங்கி மூன்று மாதத்தின்பின் உத்தரவு கேட்பேன்.

ஜி. டி. டப்ளியூ. செனவிரத்தன.

தல்வத்த, 1913 ம் ௨௫ கார்த்திகைமீ 10 ன் உ.